|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  | **G** | |  |  |  | |  | 75 | |  | | --- | | **TG/337/1** | | **ORIGINAL:** Englisch | | **DATUM:** 2021-10-26 | | | **INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN** | | | |  | Genf |  | |  |  |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **PISTAZIE** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | UPOV-Code(s): PISTA\_VER | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Pistacia vera* L. | | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **RICHTLINIEN** | |  | | **FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG** | |  | | **AUF UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT** | | | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Alternative Namen:\* | | | | | | |  | | | | | | *Botanischer Name* | *Englisch* | *Französisch* | *Deutsch* | *Spanisch* | | |  | | --- | | *Pistacia vera* L. | | |  | | --- | | Pistachio,  Green-almond | | |  | | --- | | Pistachier, Pistache, Pistachier cultivé | | |  | | --- | | Echte Pistazie, Pistazie, Pistazienbaum | | |  | | --- | | Alfónsigo, Pistachero | | |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  | | Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen. | | | |  |  |  | | **VERBUNDENE DOKUMENTE** | | | |  | | | | Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | INHALT | SEITE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | GEGENSTAND DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN............................................................................................ | [3](#Section1) | |  |  |  | | 2. | ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL................................................................................ | [3](#Section2) | |  |  |  | | 3. | DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG..................................................................................................................... | [3](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Anzahl von Wachstumsperioden............................................................................................................... | [3](#Section3-1) | | 3.2 | Prüfungsort................................................................................................................................................ | [3](#Section3-2) | | 3.3 | Bedingungen für die Durchführung der Prüfung........................................................................................ | [3](#Section3-3) | | 3.4 | Gestaltung der Prüfung.............................................................................................................................. | [4](#Section3-4) | | 3.5 | Zusätzliche Prüfungen............................................................................................................................... | [4](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | PRÜFUNG DER UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT....................................... | [4](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Unterscheidbarkeit..................................................................................................................................... | [4](#Section4-1) | | 4.2 | Homogenität.............................................................................................................................................. | [5](#Section4-2) | | 4.3 | Beständigkeit............................................................................................................................................. | [5](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG.............................................. | [6](#Section5) | |  |  |  | | 6. | EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE...................................................................................................... | [6](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Merkmalskategorien.................................................................................................................................. | [6](#Section6-1) | | 6.2 | Ausprägungsstufen und entsprechende Noten......................................................................................... | [6](#Section6-2) | | 6.3 | Ausprägungstypen..................................................................................................................................... | [6](#Section6-3) | | 6.4 | Beispielssorten........................................................................................................................................... | [7](#Section6-4) | | 6.5 | Legende..................................................................................................................................................... | [7](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES..................................................................................................................................................... | [8](#Section7) | |  |  |  | | 8. | ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE........................................................................................... | [17](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen....................................................................................... | [17](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen.................................................................................................... | [18](#Section8-2) | | | |  |  |  | | 9. | LITERATUR........................................................................................................................................................... | [23](#Section9) | |  |  |  | | 10. | TECHNISCHER FRAGEBOGEN........................................................................................................................... | [24](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Gegenstand dieser Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
| 1.1 | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Pistacia vera* L. | |
|  |  |
| 1.2 | |  | | --- | | Anleitung zur Verwendung der Prüfungsrichtlinien für Arthybriden, die von den Prüfungsrichtlinien nicht ausdrücklich erfasst werden, ist in Dokument TGP/13 “Anleitung für neue Typen und Arten” zu finden. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 2. | Anforderungen an das Vermehrungsmaterial |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial ist in Form von Pflanzen auf eigenen Wurzeln oder veredelte Pflanzen auf einer von der Prüfungsbehörde angegebenen Unterlage einzureichen. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | 5 Pflanzen auf eigenen Wurzeln oder,  5 Pflanzen auf einer von der Prüfungsbehörde angegebenen Unterlage. | |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 3. | Durchführung der Prüfung |
|  |  |
| *3.1* | *Anzahl von Wachstumsperioden* |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.1 | | |  | | --- | | Für weibliche Sorten sollte die Mindestprüfungsdauer in der Regel zwei unabhängige Wachstumsperioden betragen. Die zwei unabhängigen Wachstumsperioden können an einem einzigen Anbau erfasst werden, der in zwei getrennten Wachstumsperioden geprüft wird. | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.2 | | Für männliche Sorten sollte die Mindestprüfungsdauer eine Erfassungsperiode betragen, vorausgesetzt, es gibt eine ausreichende Blüte. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.3 | | |  | | --- | | Insbesondere ist es erforderlich, dass die Pflanzen weiblicher Sorten in jeder der beiden Wachstumsperioden genügend Früchte tragen. | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.1.4 | | Die Prüfung einer Sorte kann abgeschlossen werden, wenn die zuständige Behörde das Ergebnis der Prüfung mit Sicherheit bestimmen kann. |
|  |  |
| *3.2* | *Prüfungsort* |
|  |  |
|  | Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, dass die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben. |
|  |  |
| *3.3* | *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung* |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   3.3.1 | Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen. |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.3.2 | | |  | | --- | | Im Falle weiblicher Sorten müssen die zuständigen Behörden dafür sorgen, dass eine geeignete männliche Sorte für die adäquate Bestäubung verfügbar ist. | |
|  |  |
| *3.4* | *Gestaltung der Prüfung* |
|  |  |
| 3.4.1 | |  | | --- | | Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, dass sie insgesamt mindestens 5 Pflanzen umfasst. | |
|  |  |
| |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | Die Prüfung sollte so gestaltet werden, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluss der Wachstumsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. | |
|  |  |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Zusätzliche Prüfungen* |
|  |  |
|  | Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden. |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit |
|  |  |
| *4.1* | *Unterscheidbarkeit* |
|  |  |
| 4.1.1 | Allgemeine Empfehlungen |
|  |  |
|  | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.1.2 | Stabile Unterschiede |
|  |  |
|  | Die zwischen Sorten erfassten Unterschiede können so deutlich sein, dass nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluss unter bestimmten Umständen nicht so stark, dass mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um sicher zu sein, dass die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, dass ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfasst wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden. |
|  |  |
| 4.1.3 | Deutliche Unterschiede |
|  |  |
|  | Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, dass die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Sofern nicht anders angegeben, sollten zur Prüfung der Unterscheidbarkeit alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 5 Pflanzen oder Teilen von 5 Pflanzen und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen, wobei etwaige Abweicherpflanzen außer Acht gelassen werden.  Bei Erfassungen an Pflanzenteilen sollten von jeder Pflanze 6 Teile entnommen werden. | |
|  |  |
| 4.1.5 | Erfassungsmethode |
|  |  |
|  | Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der Merkmalstabelle angegeben (vgl. Dokument TGP/9 “Prüfung der Unterscheidbarkeit”, Abschnitt 4 “Beobachtung der Merkmale”): |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen  VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen | |
|  |  |
|  | Art der Beobachtung: visuell (V) oder Messung (M) |
|  |  |
|  | Die „visuelle“ Beobachtung (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die „visuelle“ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfasst daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die visuelle Beobachtung umfasst auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Vergleichsmaßstäbe (z. B. Diagramme, Beispielssorten, Seite-an-Seite-Vergleich) oder nichtlineare graphische Darstellung (z. B. Farbkarten) benutzt. Die Messung (M) ist eine objektive Beobachtung, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Waage, eines Kolorimeters, von Daten, Zählungen usw. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Art der Aufzeichnung: für eine Gruppe von Pflanzen (G) oder für individuelle Einzelpflanzen (S) | |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | |  | | --- | | Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einzelner Wert für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder mit Werten für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfasst werden. In den meisten Fällen ergibt „G“ einen einzelnen Erfassungswert je Sorte, und es ist nicht möglich oder notwendig, in einer Einzelpflanzenanalyse statistische Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit anzuwenden. | |
|  |  |
|  | Ist in der Merkmalstabelle mehr als eine Erfassungsmethode angegeben (z. B. VG/MG), so wird in Dokument TGP/9, Abschnitt 4.2, Anleitung zur Wahl einer geeigneten Methode gegeben. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogenität* |
|  |  |
| 4.2.1 | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.2.2 | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien wurden für die Prüfung von vegetativ vermehrten Sorten erarbeitet. Für Sorten mit anderen Vermehrungsarten sollten die Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/13 „Anleitung für neue Typen und Arten“, Abschnitt 4.5 „Prüfung der Homogenität“, befolgt werden. | |
|  |  |
| 4.2.3 | |  | | --- | | Für die Bestimmung der Homogenität vegetativ vermehrter Sorten sollte ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Stichprobengröße von 5 Pflanzen, sind keine Abweicher zulässig. | |
|  |  |
| *4.3* | *Beständigkeit* |
|  |  |
| 4.3.1 | In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, dass eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, dass sie homogen ist. |
|  |  |
| 4.3.2 | Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit weiter geprüft werden, indem ein neues Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, dass es dieselben Merkmalsausprägungen wie das ursprünglich eingesandte Material aufweist. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung |
|  |  |
| 5.1 | Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt. |
|  |  |
| 5.2 | Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfasst wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, dass ähnliche Sorten gruppiert werden. |
|  |  |
| 5.3 | Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Pflanze: Geschlecht (Merkmal 1) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Pflanze: Wuchsform (Merkmal 3) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Endblattfieder: Form der Spitze (Merkmal 12) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Nuss: Form in Seitenansicht (Merkmal 24) | | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Zeitpunkt des Aufbruchs der vegetativen Knospe (Merkmal 35) | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Zeitpunkt des Blühbeginns (Merkmal 36) | | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Zeitpunkt der Erntereife (Merkmal 37) | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozess der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ gegeben. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Einführung in die Merkmalstabelle |
|  |  |
| *6.1* | *Merkmalskategorien* |
|  |  |
| 6.1.1 | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Bedingungen geeignet sind. |
|  |  |
| 6.1.2 | Merkmale mit Sternchen |
|  |  |
|  | Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen. |
|  |  |
| *6.2* | *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten* |
|  |  |
| 6.2.1 | Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erfassung der Daten zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen. |
|  |  |
| 6.2.2 | Alle relevanten Ausprägungsstufen für das Merkmal sind dargestellt. |
|  |  |
| 6.2.3 | Weitere Erläuterungen zur Darstellung der Ausprägungsstufen und Noten sind in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ zu finden. |
|  |  |
| *6.3* | *Ausprägungstypen* |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.4* | *Beispielssorten* |
|  |  |
|  | Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Legende* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Merkmalsnummer | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Merkmal mit Sternchen | – vgl. Kapitel 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Ausprägungstyp | | | |  | QL | Qualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | QN | Quantitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | PQ | Pseudoqualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Erfassungsmethode (und gegebenenfalls Parzellentyp) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – vgl. Kapitel 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(d) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Nicht zutreffend | | | | | |
|  |  |
| |  | | --- | | (f) = weibliche Sorten  (m) = männliche Sorten | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **(\*)** | **QL** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: sex** | | | |  | | --- | | **Plante : sexe** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Geschlecht** | | |  | | --- | | **Planta: sexo** | |  |  |
|  |  | female | | femelle | | weiblich | femenino | Kerman (f), Larnaka (f) | 1 |
|  |  | male | | mâle | | männlich | masculino | Peters (m), Randy (m) | 2 |
| **2.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: vigor** | | | |  | | --- | | **Plante : vigueur** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsstärke** | | |  | | --- | | **Planta: vigor** | |  |  |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Avidon (f), Bronte (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Kerman (f) | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Boundoky (f), Mateur (f) | 3 |
| **3.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: growth habit** | | | |  | | --- | | **Plante : port** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Planta: hábito de crecimiento** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erecto | Ouleimy (f) | 1 |
|  |  | spreading | | étalé | | breitwüchsig | extendido | Larnaka (f) | 2 |
|  |  | drooping | | retombant | | überhängend | colgante | Insolia (f), Joley (f) | 3 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Plant: density of canopy** | | | |  | | --- | | **Plante : densité du feuillage** | | | |  | | --- | | **Pflanze: Dichte des Laubes** | | |  | | --- | | **Planta: densidad de la copa** | |  |  |
|  |  | sparse | | lâche | | locker | laxa | Mateur (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Kerman (f) | 2 |
|  |  | dense | | dense | | dicht | densa |  | 3 |
| **5.** |  | **QN** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Young shoot: intensity of anthocyanin coloration of growing tip** | | | |  | | --- | | **Jeune pousse : pigmentation anthocyanique du sommet de croissance** | | | |  | | --- | | **Jungtrieb: Intensität der Anthocyanfärbung der Triebspitze** | | |  | | --- | | **Rama joven: intensidad de la pigmentación antociánica del ápice de crecimiento** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Mateur (f) | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Chico (m), Randy (m) | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Enk (m), Napoletana (f) | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Cerasola (f) | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy fuerte | 40A (m) | 5 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **6.** |  | **QN** | **VG** |  | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: intensity of green color of upper side** | | | |  | | --- | | **Feuille : intensité de la couleur verte de la face supérieure** | | | |  | | --- | | **Blatt: Intensität der Grünfärbung der Oberseite** | | |  | | --- | | **Hoja: intensidad del color verde del haz** | |  |  |
|  |  | light | | claire | | hell | clara | Napoletana (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | 502 (m), Larnaka (f) | 2 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscura | Chico (m) | 3 |
| **7.** |  | **QN** | **MG/MS/VG** |  | **(b), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: length of petiole** | | | |  | | --- | | **Feuille : longueur du pétiole** | | | |  | | --- | | **Blatt: Länge des Blattstiels** | | |  | | --- | | **Hoja: longitud del pecíolo** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | Bronte (f) | 1 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Ask (m), Sfax (f) | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Greco (f), Mateur (f) | 3 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Cerasola (f) | 4 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Chico (m), Enk (m),  Lost Hills (f) | 5 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **8.** |  | **QN** | **MG** |  | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: predominant number of leaflets** | | | |  | | --- | | **Feuille : nombre prédominant de folioles** | | | |  | | --- | | **Blatt: vorwiegende Anzahl Blattfiedern** | | |  | | --- | | **Hoja: número predominante de folíolos** | |  |  |
|  |  | less than 6 | | moins de 6 | | weniger als 6 | menos de 6 | Aegina (f) | 1 |
|  |  | 6 to 10 | | 6 à 10 | | 6 bis 10 | 6 a 10 | Chico (m) | 2 |
|  |  | more than 10 | | plus de 10 | | mehr als 10 | más de 10 | Enk (m) | 3 |
| **9.** |  | **QN** | **MS/VG** |  | **(b), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Terminal leaflet: length** | | | |  | | --- | | **Foliole terminale : longueur** | | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Länge** | | |  | | --- | | **Folíolo terminal: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | 40A (m), Golden Hills (f) | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Enk (m) | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta |  | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Lost Hills (f) | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Chico (m) | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Bronte (f), Napoletana (f) | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Aegina (f) | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Cerasola (f), Larnaka (f) | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga |  | 9 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **10.** |  | **QN** | **MS/VG** |  | **(b), (c)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Terminal leaflet: width** | | | |  | | --- | | **Foliole terminale : largeur** | | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Breite** | | |  | | --- | | **Folíolo terminal: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha | Enk (m), Golden Hills (f) | 1 |
|  |  | very narrow to narrow | | très étroite à étroite | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha | 40A (m) | 2 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha |  | 3 |
|  |  | narrow to medium | | étroite à moyenne | | schmal bis mittel | estrecha a media | Chico (m) | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Lost Hills (f) | 5 |
|  |  | medium to broad | | moyenne à large | | mittel bis breit | media a ancha | Napoletana (f) | 6 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Greco (f) | 7 |
|  |  | broad to very broad | | large à très large | | breit bis sehr breit | ancha a muy ancha | Aegina (f) | 8 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Larnaka (f) | 9 |
| **11.** |  | **QN** | **MS/VG** |  | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Terminal leaflet: ratio length/width** | | | |  | | --- | | **Foliole terminale : rapport longueur/largeur** | | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Folíolo terminal: relación longitud/anchura** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja | Mateur (f) | 1 |
|  |  | very low to low | | très bas à bas | | sehr klein bis klein | muy baja a baja |  | 2 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja |  | 3 |
|  |  | low to medium | | bas à moyen | | klein bis mittel | baja a media | Kerman (f) | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Chico (m), Napoletana (f) | 5 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis groß | media a alta | Lost Hills (f) | 6 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Golden Hills (f) | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | groß bis sehr groß | alta a muy alta | Larnaka (f) | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta | Enk (m), Sfax (f) | 9 |
| **12.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Terminal leaflet: shape of apex** | | | |  | | --- | | **Foliole terminale : forme du sommet** | | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Form der Spitze** | | |  | | --- | | **Folíolo terminal: forma del ápice** | |  |  |
|  |  | acute | | aigue | | spitz | aguda | Enk (m), Mateur (f) | 1 |
|  |  | obtuse | | obtuse | | stumpf | obtusa |  | 2 |
|  |  | rounded | | arrondie | | abgerundet | redondeada | Golden Hills (f) | 3 |
|  |  | truncate | | tronquée | | gerade | truncada | Insolia (f) | 4 |
|  |  | obcordate | | obcordée | | verkehrt herzförmig | obcordada |  | 5 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **13.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Terminal leaflet: shape of base** | | | |  | | --- | | **Foliole terminale : forme de la base** | | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Form der Basis** | | |  | | --- | | **Folíolo terminal: forma de la base** | |  |  |
|  |  | acute | | aigue | | spitz | aguda | Aegina (f) | 1 |
|  |  | rounded | | arrondie | | abgerundet | redondeada | Lost Hills (f) | 2 |
|  |  | truncate | | tronquée | | gerade | truncada |  | 3 |
| **14.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(b)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Terminal leaflet: asymmetry at base** | | | |  | | --- | | **Foliole terminale : asymétrie à la base** | | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Asymmetrie an der Basis** | | |  | | --- | | **Folíolo terminal: asimetría en la base** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Lost Hills (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Aegina (f) | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte |  | 3 |
| **15.** |  | **PQ** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: sex female: Flower bud: shape** | | | |  | | --- | | **Variétés avec Plante : sexe : femelle seulement** **: Bouton floral : forme** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Geschlecht: weiblich: Blütenknospe: Form** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: sexo: femenino: Botón floral: forma** | |  |  |
|  |  | ovate | | ovale | | eiförmig | oval | Sfax (f) | 1 |
|  |  | circular | | circulaire | | kreisförmig | circular |  | 2 |
|  |  | elliptic | | elliptique | | elliptisch | elíptica | Aegina (f) | 3 |
| **16.** |  | **PQ** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Plant: sex female: Flower bud: color** | | | |  | | --- | | **Variétés avec Plante : sexe : femelle seulement** **: Bouton floral : couleur** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Pflanze: Geschlecht: weiblich: Blütenknospe: Farbe** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Planta: sexo: femenino: Botón floral: color** | |  |  |
|  |  | light brown | | brun clair | | hellbraun | marrón claro | Bronte (f) | 1 |
|  |  | medium brown | | brun moyen | | mittelbraun | marrón medio | Aegina (f) | 2 |
|  |  | dark brown | | brun foncé | | dunkelbraun | marrón oscuro | Rashti (f) | 3 |
|  |  | reddish brown | | brun rougeâtre | | rötlichbraun | marrón rojizo | Mateur (f) | 4 |
| **17.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Hull: dehiscence** | | | |  | | --- | | **Péricarpe : déhiscence** | | | |  | | --- | | **Hülse: Aufspringen** | | |  | | --- | | **Pellejo: dehiscencia** | |  |  |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Kerman (f), Napoletana (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Mateur (f) | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Avidon (f), Larnaka (f) | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **18.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Hull: prominence of tip** | | | |  | | --- | | **Péricarpe : proéminence du bec** | | | |  | | --- | | **Hülse: Ausbildung der Spitze** | | |  | | --- | | **Pellejo: prominencia de la punta** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | nulle ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Kerman (f), Sfax (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cerasola (f) | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Aegina (f), Joley (f), Larnaka (f) | 3 |
| **19.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Hull: ground color** | | | |  | | --- | | **Péricarpe : couleur de fond** | | | |  | | --- | | **Hülse: Grundfarbe** | | |  | | --- | | **Pellejo: color de fondo** | |  |  |
|  |  | green white | | blanc-vert | | grünweiß | blanco verdoso | Aegina (f) | 1 |
|  |  | yellow green | | vert-jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Kastel (f) | 2 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Sfax (f) | 3 |
|  |  | yellow orange | | orangé-jaune | | gelborange | naranja amarillento | Larnaka (f) | 4 |
| **20.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Hull: area of over color** | | | |  | | --- | | **Péricarpe : surface du lavis** | | | |  | | --- | | **Hülse: Anteil der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Pellejo: superficie del color superficial** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr klein | ausente o muy pequeña | Sfax (f) | 1 |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeña |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Kerman (f) | 3 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande |  | 4 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr groß | muy grande | Aegina (f), Cerasola (f) | 5 |
| **21.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: length** | | | |  | | --- | | **Noix : longueur** | | | |  | | --- | | **Nuss: Länge** | | |  | | --- | | **Nuez: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | Bronte (f), Sfax (f) | 1 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Mateur (f) | 3 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga |  | 4 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Ouleimy (f) | 5 |
| **22.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: width** | | | |  | | --- | | **Noix : largeur** | | | |  | | --- | | **Nuss: Breite** | | |  | | --- | | **Nuez: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cerasola (f) | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha |  | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Kerman (f) | 5 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **23.** | **(\*)** | **QN** | **MS/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: thickness** | | | |  | | --- | | **Noix : épaisseur** | | | |  | | --- | | **Nuss: Dicke** | | |  | | --- | | **Nuez: grosor** | |  |  |
|  |  | thin | | mince | | dünn | delgado | Aegina (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cerasola (f) | 2 |
|  |  | thick | | épais | | dick | grueso | Ouleimy (f) | 3 |
| **24.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: shape in lateral view** | | | |  | | --- | | **Noix : forme en vue latérale** | | | |  | | --- | | **Nuss: Form in Seitenansicht** | | |  | | --- | | **Nuez: forma en vista lateral** | |  |  |
|  |  | ovate | | ovale | | eiförmig | oval | Kerman (f) | 1 |
|  |  | narrow elliptic | | elliptique étroite | | schmal elliptisch | elíptica estrecha | Napoletana (f) | 2 |
|  |  | broad elliptic | | elliptique large | | breit elliptisch | elíptica ancha | Sfax (f) | 3 |
| **25.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: shape of apex in lateral view** | | | |  | | --- | | **Noix : forme du sommet en vue latérale** | | | |  | | --- | | **Nuss: Form der Spitze in Seitenansicht** | | |  | | --- | | **Nuez: forma del ápice en vista lateral** | |  |  |
|  |  | acute | | aigue | | spitz | aguda | Aegina (f), Larnaka (f) | 1 |
|  |  | rounded | | arrondie | | abgerundet | redondeada | Bronte (f) | 2 |
|  |  | truncate | | tronquée | | gerade | truncada | Sfax (f) | 3 |
| **26.** | **(\*)** | **QL** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: presence of tip** | | | |  | | --- | | **Noix : présence d’un bec** | | | |  | | --- | | **Nuss: Vorhandensein einer Spitze** | | |  | | --- | | **Nuez: presencia de punta** | |  |  |
|  |  | absent | | absent | | fehlend | ausente | Kerman (f) | 1 |
|  |  | present | | présent | | vorhanden | presente | Larnaka (f) | 9 |
| **27.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: depression of shell near pedicel** | | | |  | | --- | | **Noix : dépression de la coque près du pédicelle** | | | |  | | --- | | **Nuss: Einsenkung der Schale am Blütenstiel** | | |  | | --- | | **Nuez: depresión de la cáscara junto al pedicelo** | |  |  |
|  |  | absent or shallow | | absente ou peu profonde | | fehlend oder flach | nula o poco profunda |  | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medianamente profunda | Mateur (f) | 2 |
|  |  | deep | | profonde | | tief | profunda | Kerman (f) | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **28.** |  | **QN** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: intensity of brown color of the shell** | | | |  | | --- | | **Noix : intensité de la couleur brune de la coque** | | | |  | | --- | | **Nuss: Intensität der Braunfärbung der Schale** | | |  | | --- | | **Nuez: intensidad del color marrón de la cáscara** | |  |  |
|  |  | very light | | très claire | | sehr hell | muy clara | Kerman (f) | 1 |
|  |  | light | | claire | | hell | clara | Aegina (f) | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Sirora (f) | 3 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscura | Larnaka (f) | 4 |
|  |  | very dark | | très foncée | | sehr dunkel | muy oscura | Avidon (f) | 5 |
| **29.** |  | **QN** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: position of suture opening** | | | |  | | --- | | **Noix : position de l’ouverture de la suture** | | | |  | | --- | | **Nuss: Position der Nahtöffnung** | | |  | | --- | | **Nuez: posición de la apertura de la sutura** | |  |  |
|  |  | mainly dorsal side | | principalement face dorsale | | überwiegend Rückenseite | principalmente en la cara dorsal |  | 1 |
|  |  | equally dorsal and ventral side | | autant face dorsale que ventrale | | gleichermaßen Rücken- und Bauchseite | en las caras dorsal y ventral por igual | Kerman (f) | 2 |
|  |  | mainly ventral side | | principalement face ventrale | | überwiegend Bauchseite | principalmente en la cara ventral | Larnaka (f) | 3 |
| **30.** |  | **QN** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: width of suture opening** | | | |  | | --- | | **Noix : largeur de l’ouverture de la suture** | | | |  | | --- | | **Nuss: Breite der Nahtöffnung** | | |  | | --- | | **Nuez: anchura de la apertura de la sutura** | |  |  |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | Bronte (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Mateur (f) | 2 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Aegina (f) | 3 |
| **31.** |  | **QL** | **VG** |  |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: position of pedicel scar in ventral view** | | | |  | | --- | | **Noix : position de la cicatrice du pédicelle en vue ventrale** | | | |  | | --- | | **Nuss: Position der Blütenstielnarbe in Bauchansicht** | | |  | | --- | | **Nuez: posición de la cicatriz pedicelar en vista ventral** | |  |  |
|  |  | symmetric | | symétrique | | symmetrisch | simétrica |  | 1 |
|  |  | asymmetric | | asymétrique | | asymmetrisch | asimétrica | Avdat (f) | 2 |
| **32.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Nut: shell staining** | | | |  | | --- | | **Noix : coloration de la coque** | | | |  | | --- | | **Nuss: Färbung der Schale** | | |  | | --- | | **Nuez: tinción de la cáscara** | |  |  |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Aegina (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Larnaka (f) | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte |  | 3 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **33.** | **(\*)** | **QN** | **MG** | **(+)** | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Kernel: weight** | | | |  | | --- | | **Cerneau : poids** | | | |  | | --- | | **Kern: Gewicht** | | |  | | --- | | **Grano: peso** | |  |  |
|  |  | low | | faible | | gering | bajo | Avidon (f), Sfax (f) | 1 |
|  |  | low to medium | | faible à moyen | | gering bis mittel | bajo a medio |  | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Larnaka (f), Mateur (f) | 3 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis hoch | medio a alto |  | 4 |
|  |  | high | | élevé | | hoch | alto | Kastel (f), Kerman (f) | 5 |
| **34.** |  | **QN** | **VG** |  | **(d)** |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Cotyledon: intensity of green color** | | | |  | | --- | | **Cotylédon : intensité de la couleur verte** | | | |  | | --- | | **Keimblatt: Intensität der Grünfärbung** | | |  | | --- | | **Cotiledón: intensidad del color verde** | |  |  |
|  |  | light | | claire | | hell | clara | Kerman (f), Lost Hills (f), Rashti (f) | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Avidon (f), Sfax (f) | 2 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscura | Larnaka (f), Ouleimy (f) | 3 |
| **35.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of beginning of vegetative bud burst** | | | |  | | --- | | **Époque de début de débourrement** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Aufbruchs der vegetativen Knospe** | | |  | | --- | | **Época de inicio de la brotación de las yemas vegetativas** | |  |  |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Aegina (f), Chico (m) | 1 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Larnaka (f) | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | intermedia | Ask (m), Bronte (f) | 3 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Joley (f) | 4 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Kerman (f), Peters (m) | 5 |
| **36.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of beginning of flowering** | | | |  | | --- | | **Époque de début de floraison** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Blühbeginns** | | |  | | --- | | **Época de inicio de la floración** | |  |  |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Avidon (f), Mateur (f) | 1 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Larnaka (f) | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | intermedia | 02-18 (m), M-38 (m),  Sfax (f) | 3 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Kastel (f) | 4 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Kerman (f), Peters (m) | 5 |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **37.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  |  | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of harvest maturity** | | | |  | | --- | | **Époque de maturité de récolte** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Erntereife** | | |  | | --- | | **Época de madurez para la cosecha** | |  |  |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Avidon (f) | 1 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Golden Hills (f) | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | intermedia | Napoletana (f) | 3 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía |  | 4 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Kerman (f) | 5 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Erläuterungen zu der Merkmalstabelle | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | *8.1* | *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen* | | | |  | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | |  |  |  |  | |  | Merkmale, die folgende Kennzeichnung haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten in der Ruheperiode erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten an voll entwickelten Blättern aus dem mittleren Drittel der Jahrestriebe erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | 76 | a = Blattstiel  b = Endblattfieder  c = Seitenblattfieder | | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Frucht:    Kern  (Sa-men)  Embryo-achse  Hülsenspitze  Samen-schale  Keimblatt  Blütenstiel-narbe  Schale  Nuss  Hülse | | | | |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | |  | | | |  | | --- | | *8.2* | | *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen* | |  |  | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 2: Pflanze: Wuchsstärke    Die Wuchsstärke der Pflanze sollte als Gesamtheit des vegetativen Wachstums betrachtet werden.  Zu 3: Pflanze: Wuchsform   |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | 1 | 2 | 3 | | aufrecht | breitwüchsig | überhängend | | | | | |  | | --- | | Zu 4: Pflanze: Dichte des Laubes    Die Dichte des Laubes der Pflanze sollte als Gesamtheit der Äste während der Ruheperiode betrachtet werden. | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 12: Endblattfieder: Form der Spitze   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 78 | 79 | 80 | | 1 | 2 | 3 | | spitz | stumpf | abgerundet |  |  |  | | --- | --- | | 81 | 82 | | 4 | 5 | | gerade | verkehrt herzförmig | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 13: Endblattfieder: Form der Basis     |  |  |  | | --- | --- | --- | | 83 | 84 | 85 | | 1 | 2 | 3 | | spitz | abgerundet | gerade | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 14: Endblattfieder: Asymmetrie an der Basis   |  |  |  | | --- | --- | --- | | 86 | 87 | 88 | | 1 | 2 | 3 | | fehlend oder gering | mittel | stark | | | | |  | | --- | | Zu 17: Hülse: Aufspringen    Das Aufspringen der Hülse sollte als der Grad der Trennung der Hülse von der Schale bestimmt werden. Dies wird durch visuelle Untersuchung der Frucht und Ausübung von Druck mit den Fingern bestimmt:  1 - gering - es ist schwierig, die Hülse von der Nuss zu trennen, wenn mit den Fingern Druck ausgeübt wird,  2 - mittel - die Hülse trennt sich leicht von der Nuss, eine Luftschicht zwischen Hülse und Nuss kann beim Drücken mit den Fingern erfühlt werden,  3 - stark - es gibt sichtbare Risse an der Hülse und die Hülse trennt sich beim Drücken mit den Fingern sehr leicht von der Nuss. | | | |  | | --- | | Zu 19: Hülse: Grundfarbe    Die Grundfarbe ist die Farbe, die bei der Ausbildung der Frucht chronologisch als erste erscheint. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 20: Hülse: Anteil der Deckfarbe    Die Deckfarbe ist die zweite Farbe, wie eine Flammung, die sich mit der Zeit auf der Grundfarbe ausbildet.     |  |  |  | | --- | --- | --- | | 87 | 88 | 89 | | 1 | 3 | 5 | | fehlend oder sehr klein | mittel | sehr groß | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Zu 21: Nuss: Länge     |  |  | | --- | --- | | 90 | a = Nuss: Länge   b = Nuss: Breite | | | | |  | | --- | | Zu 22: Nuss: Breite    Siehe zu 21. | | | |  | | --- | | Zu 23: Nuss: Dicke    91 | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 26: Nuss: Vorhandensein einer Spitze      92 | | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Zu 27: Nuss: Einsenkung der Schale am Blütenstiel     |  |  | | --- | --- | | 93 | a = Einsenkung  b = Blütenstielnarbe | | | | |  | | --- | | Zu 32: Nuss: Färbung der Schale    Die Schalenfärbung sollte nach dem Trocknen bestimmt werden. | | | |  | | --- | | Zu 33: Kern: Gewicht    20 Nüsse bei Erntereife aufbrechen und das durchschnittliche Gewicht der Kerne bestimmen. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 35: Zeitpunkt des Aufbruchs der vegetativen Knospe    Der Zeitpunkt des Beginns des Aufbruchs der vegetativen Knospe ist erreicht, wenn sich 10% der Endknospen vergrößert haben und sich die Knospenschuppen gespalten haben und das Grün der Blätter zeigen. | | | |  | | --- | | Zu 36: Zeitpunkt des Blühbeginns    Der Zeitpunkt des Blühbeginns ist erreicht:  - für weibliche Sorten - wenn 25% der Blütenknospen geöffnet sind (Narben sind sichtbar),  - für männliche Sorten - wenn die Blüten beginnen, Pollen zu schütten. | | | |  | | --- | | Zu 37: Zeitpunkt der Erntereife    Der Zeitpunkt der Erntereife ist erreicht, wenn 50% der Früchte reif sind. | | | |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Literatur | | |  |  |  | | --- | | Couceiro, J.F.; Guerrero, J., Gijón MC., Pérez-López, D.; Moriana, A. and Rodriguez, M. 2013: El Cultivo del Pistacho. Ediciones Mundi-Prensa. Madrid, ES.  Ferguson, L., Polito, V., Kallsen, C., The pistachio tree; botany and physiology and factors that affect yield. <http://fruitsandnuts.ucdavis.edu/files/73683.pdf>, pp. 31 to 39.  IPGRI, 1997: Descriptors for Pistachio (*Pistacia vera* L.). International Plant Genetic Resources Institute, Rome, IT.  Kafkas, S., Kafkas, E., Perl-Treves R., 2002: Morphological diversity and a germplasm survey of three wild Pistacia species in Turkey. Genetic Resources and Crop Evolution 49, pp. 261 to 270.  Padulosi, S., Hadj-Hassan, A. editors, 2001: Project on Underutilized Mediterranean Species. Pistacia: towards a comprehensive documentation of distribution and use of its genetic diversity in Central & West Asia, North Africa and Mediterranean Europe. Report of the IPGRI Workshop, 14-17 December 1998, Irbid, JO. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Technischer Fragebogen | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen) | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Gegenstand des Technischen Fragebogens | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1.1 | | Botanischer Name | |  | | --- | | *Pistacia vera* L. | | |  | | --- | |  |   […] | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1.2 | | Landesüblicher Name | |  | | --- | | Echte Pistazie, Pistazie, Pistazienbaum | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | |  | | --- | | Arthybride (bitte angeben): | |  | […] | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Anmelder | | | | |  |  |  |  |  | |  | Name | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anschrift | |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Telefonnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Faxnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | E-Mail-Adresse | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Züchter (wenn vom Anmelder | |  |  | |  | verschieden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung | | | | |  |  |  |  |  | |  | Vorgeschlagene Sorten- | |  |  | |  | bezeichnung (falls vorhanden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anmeldebezeichnung | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | | | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |  | | | | | |  |  |  | | | | |  | | --- | | #4. | | Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Züchtungsschema | | | |  | Sorte aus: | | | | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.1.1 | | |  | | --- | | Kreuzung | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | kontrollierte Kreuzung  (Elternsorten angeben) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  weiblicher Elternteil                                                                      männlicher Elternteil | | | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | teilweise bekannte Kreuzung  (die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  weiblicher Elternteil                                                                      männlicher Elternteil | | | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | unbekannte Kreuzung | | [ ] | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.2 | | |  | | --- | | Mutation  (Ausgangssorte angeben) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.3 | | |  | | --- | | Entdeckung und Entwicklung  (angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.4 | | Sonstige  (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  | | |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Methode zur Vermehrung der Sorte: | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Vegetativ vermehrte Sorten | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Steckling | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | *In-vitro*-Vermehrung | | [ ] | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Knospen- oder Reiserveredelung | | [ ] | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Sonstige (Methode angeben) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | Sonstige (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt). | | | |  |  |  |  | |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(1)** | | |  | | --- | | **Pflanze: Geschlecht** | |  |  |
|  | |  | | --- | | weiblich | | |  | | --- | | Kerman (f), Larnaka (f) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | männlich | | |  | | --- | | Peters (m), Randy (m) | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(3)** | | |  | | --- | | **Pflanze: Wuchsform** | |  |  |
|  | |  | | --- | | aufrecht | | |  | | --- | | Ouleimy (f) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breitwüchsig | | |  | | --- | | Larnaka (f) | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | überhängend | | |  | | --- | | Insolia (f), Joley (f) | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(12)** | | |  | | --- | | **Endblattfieder: Form der Spitze** | |  |  |
|  | |  | | --- | | spitz | | |  | | --- | | Enk (m), Mateur (f) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | stumpf | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | abgerundet | | |  | | --- | | Golden Hills (f) | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gerade | | |  | | --- | | Insolia (f) | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | verkehrt herzförmig | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(24)** | | |  | | --- | | **Nuss: Form in Seitenansicht** | |  |  |
|  | |  | | --- | | eiförmig | | |  | | --- | | Kerman (f) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | schmal elliptisch | | |  | | --- | |  |   Napoletana (f) | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breit elliptisch | | |  | | --- | | Sfax (f) | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(35)** | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Aufbruchs der vegetativen Knospe** | |  |  |
|  | |  | | --- | | sehr früh | | |  | | --- | | Aegina (f), Chico (m) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh | | |  | | --- | | Larnaka (f) | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Ask (m), Bronte (f) | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät | | |  | | --- | | Joley (f) | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr spät | | |  | | --- | | Kerman (f), Peters (m) | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | | | | | |
|  | | | | |
|  | | Merkmale | Beispielssorten | Note |
|  | |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6** |  |  | | --- | | **(36)** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Blühbeginns** | |  |  |
|  | | |  | | --- | | sehr früh | | |  | | --- | | Avidon (f), Mateur (f) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | früh | | |  | | --- | | Larnaka (f) | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | 02-18 (m), M-38 (m), Sfax (f) | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | spät | | |  | | --- | | Kastel (f) | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | sehr spät | | |  | | --- | | Kerman (f), Peters (m) | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  |  |  |
|  | |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7** |  |  | | --- | | **(37)** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Erntereife** | |  |  |
|  | | |  | | --- | | sehr früh | | |  | | --- | | Avidon (f) | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | früh | | |  | | --- | | Golden Hills (f) | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Napoletana (f) | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | spät | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | | |  | | --- | | sehr spät | | |  | | --- | | Kerman (f) | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten | | |  | | --- | | *Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Angaben darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Angaben können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n) | | |  | | --- | | Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der **ähnlichen** Sorte(n) | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) **Ihrer** Kandidatensorte | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Beispiel* | |  | | --- | | *Pflanze: Wuchsform* | | |  | | --- | | *breitwüchsig* | | |  | | --- | | *überhängend* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Bemerkungen: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | #7. | | Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Prüfung der Sorte | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | Gibt es außer den in den Abschnitten 5 und 6 gemachten Angaben zusätzliche Merkmale zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.2 | Gibt es besondere Bedingungen für den Anbau der Sorte oder die Durchführung der Prüfung? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.3 | Sonstige Informationen | | | | |  |  |  |  |  | | 7.3.1 Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte, das das (die) maßgebende(n) Unterscheidungsmerkmal(e) der Sorte zeigt, sollte dem Technischen Fragebogen, beigelegt werden. Das Foto soll eine bildliche Darstellung der Kandidatensorte liefern, durch die die im Technischen Fragebogen erteilten Informationen ergänzt werden.   Die wichtigsten bei einer Fotoaufnahme der Kandidatensorte zu berücksichtigenden Punkte sind:  • Angabe von Datum und geographischem Ort • Korrekte Kennzeichnung (Anmeldebezeichnung) • Hochwertiger Fotodruck (mindestens 10 cm x 15 cm) und/oder Version in elektronischem Format mit hinreichender Auflösung (mindestens 960 x 1280 Pixel)  Weitere Anleitung zur Einreichung von Fotoaufnahmen mit dem technischen Fragebogen ist in Dokument  TGP/7 ‚Erstellung von Prüfungsrichtlinien’, Erläuterung (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/de/) gegeben.  [Der angegebene Link kann von Verbandsmitgliedern gelöscht werden, wenn sie ihre eigenen Prüfungsrichtlinien erarbeiten.] | | | | | | |  | | --- | | 7.3.2 Bitte etwaige Anforderungen bezüglich Frost oder Kühlstunden für die richtige Entwicklung von Pflanzenmaterial der Kandidatensorte in der DUS-Feldprüfung angebe: | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Genehmigung zur Freisetzung | | | | | |  | (a) | Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (b) | Wurde eine solche Genehmigung erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | Sofern die Frage mit „ja“ beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial | | |  | | 9.1 Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflusst werden. | |  | | |  | | --- | | 9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (b) | Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (c) | Gewebekultur | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (d) | Sonstigen Faktoren | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | | |  | | --- | | 9.3 Wurde das Vermehrungsmaterial auf das Vorhandensein von Viren oder sonstigen Pathogenen geprüft? | | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | Ja | [ ] | |  | (Einzelheiten angeben) | | |  | Nein | [ ] | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Ich erkläre hiermit, dass die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  | | |  | |  | Anmeldername |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Unterschrift |  | Datum |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |  |  |  |  |  | |

|  |
| --- |
| [Ende des Dokuments] |